

# **Дни протеста против лагерей (ЦААБ) в Бланкенбурге 29. сентября 2006г. – 01. октября 2006г.**

В 29. сентября 2006г., начинаются дни протеста против лагерей для беженцев, просящих убежище в Германии. Наш цель – продемонстрировать нашу солидарность с беженцами, чтобы им дали возможность устроить свою жизнь самостоятельно, и в человеческих условиях.

Лагерь Бланкенбург (ЦААБ) находится 5км за пределами города Ольденбурга. Там помещаются людей, просящих убежище в Германии. В лагерях этого вида, беженцы и мигранты вынуждены жить в нечеловечных условиях, в каких часто развиваются ситуации конфликта между людьми.

В принципе, беженцы живут в бесправном состоянии, их изолируют от местного населения. Этим поводом, беженцы постоянно характеризуют как чужие, не-принадлежащие. Им признают только минимальное медицинское обслуживание, дают недостаточное питание, и запрещается путешествовать за пределы округа-ландкрайса («Резиденцpflicht»).

Цель лагеря – это: иметь постоянную контроль над людьми, унижать их, и лишать беженцев всех возможностей самостоятельной жизни, и возможностей решать о будущее. В конечном счёте, цель этой практики – что люди выезжают из Германии.

Во время дней протеста, мы хотим критиковать нечеловечные жизненные условия в лагере ЦААБ и политику против беженцев, которая существует уже несколько лет, и которая всё больше и больше строит на помещении беженцев и мигрантов в лагерях. Мы хотим, чтобы широкая общественность узнавала бы об этом.

Поэтому мы планируем устраивать палаточный лагерь у ворота лагеря ЦААБ. Цель такого лагеря – предоставлять пространство для обсуждений об условиях в лагере ЦААБ и о возможностях совместного протеста против них.

В субботу, 30. сентября 2006г., будет митинг и демонстрация в г. Ольденбурге против анти-человечной политики государства по поводу беженцев и их прав.

Кроме того, планируются разные кружки, показание фильмов, возможности играть и находить удовольствие, и цирк где все желающие могут участвовать.

Сердечно приглашаем всех желающих. Принесите друзей, приятелей, товарищей. Если есть, принесите палатку и спальный мешок. Питание будет наготове.

## **ПРИХОДИТЕ!**

# **Дни протеста против лагерей (ЦААБ) в Бланкенбурге 29. сентября 2006г. – 01. октября 2006г.**

В 29. сентября 2006г., начинаются дни протеста против лагерей для беженцев, просящих убежище в Германии. Наш цель – продемонстрировать нашу солидарность с беженцами, чтобы им дали возможность устроить свою жизнь самостоятельно, и в человеческих условиях.

Лагерь Бланкенбург (ЦААБ) находится 5км за пределами города Ольденбурга. Там помещаются людей, просящих убежище в Германии. В лагерях этого вида, беженцы и мигранты вынуждены жить в нечеловечных условиях, в каких часто развиваются ситуации конфликта между людьми.

В принципе, беженцы живут в бесправном состоянии, их изолируют от местного населения. Этим поводом, беженцы постоянно характеризуют как чужие, не-принадлежащие. Им признают только минимальное медицинское обслуживание, дают недостаточное питание, и запрещается путешествовать за пределы округа-ландкрайса («Резиденцpflicht»).

Цель лагеря – это: иметь постоянную контроль над людьми, унижать их, и лишать беженцев всех возможностей самостоятельной жизни, и возможностей решать о будущее. В конечном счёте, цель этой практики – что люди выезжают из Германии.

Во время дней протеста, мы хотим критиковать нечеловечные жизненные условия в лагере ЦААБ и политику против беженцев, которая существует уже несколько лет, и которая всё больше и больше строит на помещении беженцев и мигрантов в лагерях. Мы хотим, чтобы широкая общественность узнавала бы об этом.

Поэтому мы планируем устраивать палаточный лагерь у ворота лагеря ЦААБ. Цель такого лагеря – предоставлять пространство для обсуждений об условиях в лагере ЦААБ и о возможностях совместного протеста против них.

В субботу, 30. сентября 2006г., будет митинг и демонстрация в г. Ольденбурге против анти-человечной политики государства по поводу беженцев и их прав.

Кроме того, планируются разные кружки, показание фильмов, возможности играть и находить удовольствие, и цирк где все желающие могут участвовать.

Сердечно приглашаем всех желающих. Принесите друзей, приятелей, товарищей. Если есть, принесите палатку и спальный мешок. Питание будет наготове.

## **ПРИХОДИТЕ!**